



JAARGANG 25 NR. 1  
FEBRUARI 2003

## BUURTKRANT WITTEVROUWENVELD

REDAKTIEADRES:  
AARTSHERTOGENPLEIN 24  
6226 XZ MAASTRICHT  
TEL.: 3620066  
FAX.: 3621263  
BANKREL. S.N.S. 862605253  
OPLAGE: 2700  
VOLGENDE BUURTKRANT HALF MAART 2003  
KOPIJ INLEVEREN VOOR 1 MAART

### INTERVIEW MET LIEKE NYPELS

Het werd weer eens tijd voor een vrouw in de buurtkrant. Regelmatig wordt de buurtkrant getipt door enthousiaste lezers, en zodoende kwamen we ook bij mevrouw Lieke Nypels uit. Op 21 januari a.s. wordt zij 75 jaar, dus bij deze proficiat, namens de redactie en alle lezers. Een leeftijd die je haar niet zou geven. En zeker niet als ze begint te vertellen over al haar vrijwilligerswerk.

"Ik ben een geboren en getogen Wittevrouwenveldse", vertelt ze spontaan. Mijn vader was koster en organist in de O.L.V. kerk. Als kind ging ik naar de Theresiaschool, die door de zuster werd geleid. Wij woonden in de oude pastorie vlak voor de hoofdingang van de kerk. Toen de pastorie werd afgebroken verhuisden we naar de Frankenstraat. Ik trouwde en verhuisde naar Tuinwijk. Daar heb ik gewoond van 1953 tot en met 1960. Momenteel woon ik op de Atillaweg, tegenover de Scharnerweg. Niet meer echt in de buurt, maar wel lekker dichtbij. Nooit zal ik het wv loslaten. Mijn hart ligt hier en ik ben ook nog zeer betrokken bij de buurt. Ze begint te vertellen over al haar activiteiten in het wv.

Lieke is zeer actief betrokken bij de kerk. 60 jaar lang is zij al lid van het koor. Ook zit Lieke in een overleggroep tussen de kerk en de parochie. Vanuit deze groep is er een zusterparochie in Tanzania opgestart, met als doelstelling het bevorderen van solidariteit tussen de kerken en de maatschappij. Samen met

Pie Hameleers werd er enkele jaren geleden een actie gestart vanuit de buurt. Dat was de actie "Gered Gereedschap" voor Tanzania. Oud gereedschap werd opgehaald en naar Tanzania gestuurd. Momenteel bestaat de stichting vrienden voor Tanzania nog steeds, en Lieke is er nog steeds zeer actief mee bezig. Daarnaast was er een werkgroep ouderen. Samen met Pie Hameleers, Nel Schijven en Jo Somers werden er allerlei activiteiten georganiseerd. Dit resulteerde later in de Zonnebloem. Verder zit ze nog steeds in het zangkoor, bezoekt ze zieke mensen in Klevarie en heeft ze een tijd lang de buurtkrant rondgebracht. Ook collecteert ze voor de Hartstichting.

Over dat laatste vertelt ze lachend: "Dat zal ik je vertellen, als de collecte is afgelopen krijg ik altijd de lijsten met overzichten, hoeveel geld waar is opgehaald. Ik zie dan altijd dat er in het wv meer is opgehaald dan in Scharn waar ik zelf woon. Ik kan me ergeren aan de manier waarop sommige mensen reageren op de naam Wittevrouwenveld. Dit is een fijne buurt en een hele fijne parochie. Ook heb ik me gestoord aan alle negatieve publiciteit rondom de Elektrobuurt. Er gebeuren in het wv zo'n mooie en belangrijke dingen."

Lieke zit op haar praatstoel als het over de buurt gaat. Ja, zegt ze, dat gaat mij aan mijn hart. Ik vind bv. ook dat het eSBeeWee terug moet komen. Heb de pastoor op tv gezien toen hij hierover vertelde. Jammer dat ik niks meer gehoord heb hierover. Heb begrepen dat de burgemeester ook aanwezig was. Nou, ik hoop dat dit resultaat heeft gehad.

We praten nog even verder. Over vroeger en hoe de buurt er toen uit zag. De kerk lag middenin de parochie. Wyckerpoort hoorde er ook bij, want de A2 bestond toen nog niet. Daar was een groot moeras. Er stonden noodwoningen naast de autoweg, waar nu de KPN ligt. Het wv was een zeer bloeiende parochie. Lachend vertelt ze verder. Er was een mannen en jongenskoor. Dames mochten niet zingen. Als je goed kijkt zie je in de kerk nog steeds een bordje hangen "alleen voor heren." Vanaf 1948 mocht het wel. Gelooft het of niet, maar het bisdom kwam aan pastoor Jacobs vragen of het echt waar was dat er dames kwamen zingen. De pastoor verzon toen maar gauw een leugentje om bestwil. Hij zei dat het niet zo was, terwijl het wel waar was. Zo zie je maar weer, toen al stond het wv bekend als een eigenzinnige buurt. Lieke kijkt met trots naar haar buurt. Wel hoopt ze dat er gauw gestart zal gaan worden met het plan rondom de school en het trefcentrum. Ze ziet dat als een grote verbetering voor de buurt. Voor haar is het samen zijn in de buurt erg belangrijk. Het samen een zijn van bewoners, verenigingen en kerk.

Tot slot vertelt ze lachend: "Ik was een keer op ziekenbezoek bij een mevrouw. Ik vertelde haar dat ik weg moest, ik had een afspraak met de pastoor. Ze zei tegen me: "Puun de jong vaan miech . . ." Kijk, dat is nou typisch, zo iets hoor je alleen maar hier . . ."

Het was een leuk en interessant gesprek. Niet zo heel erg vaak hoor je nog verhalen uit het Wittevrouwenveldse verleden. De volgende keer in de kerk maar eens goed opletten en kijken of we het bordje "alleen voor heren" zien hangen !!!

Manon Pachen



### ONZE KERK IN NOOD

Wie kan het zich nog herinneren? Onze pastoor, bungelend hoog in een gondel aan een dunne kabel, ongeveer 45 meter 'dichter bij zijn Baas' dan de toeschouwers beneden die wel vaste grond onder de voeten hadden. Nee, het was geen poging tot bungee-springen. Onder aanzwellend tromgeroffel van de drumband van De Gele Ridders haalde pastoor Hub. Bovend'erd eigenhandig het kruis van de kerktoren. Deze handeling betekende de start van de restauratie van de O.L.V. van Lourdes, onze parochiekerk. We schreven dan 6 oktober 2001. Het ontwerp van de O.L.V. van Lourdeskerk is een

geesteskind van architect ir. Peutz. In zijn tijd stond dhr. Peutz garant voor menig markant bouwwerk. Sinds 1996 staat onze kerk op de lijst van beschermde monumenten, en dat is maar goed ook, er is al meer dan genoeg gesloopt. Mgr. Lemmens legde de eerste steen voor het nieuwe godshuis op 26-02-1937. De bouw werd gerealiseerd door bouwbedrijf Gebrs. Bronswaer. Op Witte Donderdag 14 april 1938 werd de kerk - na inzegening door pastoor Jacobs - in gebruik genomen.

Anno 2001 is de kerk aan een grondige opknappbeurt toe. De totale restauratiekosten belopen meer dan een half miljoen Euro !! (aardig om te weten: de kerk, toen nog zonder toren (die dateert uit 1942), werd in 1938 opgeleverd voor fl. 76.663,-. De kosten voor de steiger, benodigd voor het opknappen van alleen de toren bedroegen al méér dan fl. 100.000,- . . . !!!) De eerste fase, de restauratie van de toren is inmiddels afgerond voor de prijs van ruim Euro 200.000, en het mag gezegd worden: sinds 7 december 2001 staan bol, kruis en haan er letterlijk weer glanzend bij.

Momenteel is er even een kleine (financiële) adem-pauze ingelast, maar fase twee zal niet lang meer op zich laten wachten. Een half miljoen Euro ophoesten is niet niks. Daarom heeft een stel enthousiastelingen de handen in elkaar geslagen om een gedeelte van dit enorme bedrag bij elkaar te krijgen door het organiseren van diverse activiteiten. Eén van die activiteiten bestaat o.a. uit een loterij met 6 tweemaandelijks trekkingen tijdens een feestavond in ons eigen Trefcentrum aan de Edisonstraat. De feestavonden zullen muzikaal opgeluisterd worden door DJ Ron de Vree met een gastoptreden van een (of meerdere) Maastrichtse artiesten. De eerste twee trekkingen zijn inmiddels achter de rug. Op zaterdag 25 januari werd de tweede trekking verricht door niemand minder dan de Minister van Onderwijs Maria van der Hoeven. De bezoekers in het volle Trefcentrum kwamen pas goed op dreef tijdens een optreden van Beppie en Frans. De eerstvolgende trekking is op zat. 22 maart a.s., vervolgens 10 mei en 20 september. De laatste trekking zal worden gehouden op 22 november tijdens een spetterende feestavond met zeer waarschijnlijk weer o.a. Beppie en Frans. Dus, met Uw gezellige avondje uit steunt U tevens een goed doel.

Op de feestavonden voor alle bovenvermelde trekkingsdata bent U van harte welkom. De entree is vrij, en wij zullen dan graag weer Uw gastheer zijn . . . !! Namens de Steuncommissie Restauratiefonds, Dré Janssen. Bankrekening 87.46.84.013 ten name van Restauratiefonds O.L.V. van Lourdeskerk.

De prijzen van de trekking op 25 januari j.l. (rode loten) zijn gevallen op de volgende nummers.

1e pr	0115	€ 250,-
2e pr	0787	€ 100,-
3e pr	1471	€ 75,-
4e pr	0049	€ 50,-
5e pr	0600	€ 50,-
6e pr	1183	€ 25,-
7e pr	0996	€ 25,-
8e pr	1499	€ 25,-
9e pr extra:	boek Lourdes	op lotnr. 0166.





## van de redactie

### VAN DE REDACTIE

Op het moment dat dit krantje bij u in de bus valt is het alweer half februari. We zijn begonnen aan de 25ste jaargang. Het zal de laatste jaargang worden, althans voor uw gewaardeerde redactieleden. Een kwart-eeuw buurt krant is een mooi moment om de balans op te maken.

Het eerste "krantje" verscheen in december 1978, en had de vorm van een boekje (A5-formaat) met een rode omslag. De kleur zal wel te maken hebben met de arbeidersbuurt die Wittevrouwenveld toen was (en nog is). Overigens heette het toen nog "Buurtblad Oostermaas". Pas in augustus 1984 werd de historische naam Wittevrouwenveld in ere hersteld. De eerste uitgave van het buurtblad kwam tot stand op initiatief van de Stichting Katholiek Wijkhuiswerk, inmiddels (na de nodige reorganisaties en fusies) Stichting Trajekt genaamd. De redactie bestond uit Lou Custers en Loen Schroeders (namens het wijk huiswerk), Bep de Bruyn, Pierre Cruts, Ben Decker, Chrit Roes en Peter Nijman. Van deze groep is alleen Peter overgebleven. Hij heeft alle buurtkrantjes bewaard en het is interessant om deze eens door te bladeren.

Al bij de 2e aflevering werd de redactie uitgebreid met Math van de Broek (thans PR medewerker gemeente Maastricht) die een krantje meebracht van de studentenvereniging Circumflex. De paarse opdruk op een gele achtergrond sprak de redactie wel aan en zo verscheen aflevering 2 in februari 1979 in het bekende gele jasje, vanaf aflevering 4 met zwarte opdruk. De kleur geel werd vanaf mei 1997 vervangen door een lichtere tint. Bij gelegenheid van de 100ste aflevering (maart 1989) bedacht onze "huis"-drukker De Econoom (Beek) een witte buurtkrant met gele en zwarte opdruk. Een "collectors item" dus.

Tijdens de eerste jaargang was er nogal wat verloop bij de redactie. Al spoedig stopten Bep, Pierre en Chrit. Hans (Appie) Sleijsen volgde Loen Schroeders op als opbouwwerker in het Wittevrouwenveld. Als coördinator van het buurtoverleg i.v.m. de sloop van de betonwoningen in de jaren 80 zorgde hij voor een aantal stevige bijdragen in de buurtkrant. Ook zijn opvolger, Frans Kusters, zou vanaf eind jaren 80 de nodige informatie met betrekking tot het buurtgebeuren aanleveren.

Math vd Broek stapte uit de redactie toen hij een drukke baan kreeg aangeboden, maar introduceerde zijn buurman Jo Luijten. Met zijn achtergrond als historicus, werkzaam bij het gemeentearchief, zou Jo een belangrijke bijdrage leveren aan de buurtkrant in de vorm van een grote reeks artikelen onder de naam Duik-in-het-Verleden. Jo maakt nog steeds deel uit van onze redactie. Als buurtbewoner volgt hij de ontwikkelingen in het Wittevrouwenveld op de voet, en heeft hij uiteraard ook een grote inbreng bij de meer actuele stukjes. Een andere persoon die de gelede- ren in de redactie kwam versterken, en dat trouwens nog steeds doet, is Ernest Spronken. Met zijn achtergrond als graficus (destijds nog werkzaam bij een drukkerij) zou hij de lay-out gaan verzorgen van vele, vele buurtkranten. Maar met zijn creatie van de strip figuur Manus zou hij een monument voor het

Wittevrouwenveld scheppen. In juni 1981 verscheen de strip voor het eerst in de buurtkrant. In mei 1999 werd het Manusbeeld onthuld in de Voltastraat. Manus is een begrip geworden.

Naast Ernest, Jo en Peter zou ook Rinus Creusen al spoedig deel gaan uitmaken van de redactie. Rinus is al jarenlang verbonden aan de Theresiaschool, en door zijn betrokkenheid met de leerlingen en hun achtergrond is hij een echte Wittevrouwenvelder, ook al woont hij er niet. Rinus ging de logistieke zaken regelen bij de buurtkrant (zoals advertenties, bezorging en contacten met de drukker). Ook bleek Rinus een goed oog te hebben voor fotogenieke gebeurtenissen, en veel artikelen in de buurtkrant zijn dan ook opgeluisterd met zijn foto's. Peter Nijman is eveneens werkzaam in het onderwijs, en mag vele Wittevrouwenvelders tot zijn oud-leerlingen rekenen. Aangezien hij daarnaast ook nog eens 30 jaar jeugd-coördinator was bij voetbalclub Willem-1 (en 20 jaar secretaris), voelt hij zich in 't vrouwenveld thuis als een vis in het water (of als een Hagenees in de duinen, placht hij zelf te zeggen).

Door de ontwikkelingen bij het stedelijk welzijnswerk, en de fusies en overplaatsingen die dit met zich mee bracht, moesten achtereenvolgens Loen Schroeders, Lou Custers, Hans Sleijsen en Frans Kusters hun redactionele inzet staken. Frans werd directeur van het eSBeeWee, dat inmiddels alweer is opgeslokt door de MTB. Rinus, Peter, Ernest en Jo vormen sinds jaar en dag de vaste redactie van uw wijkkrant. De laatste drie jaar verzorgt Manon Pachen (sociaal-cultureel werkster bij de Stichting Trajekt) een reeks hoofdartikelen in de vorm van interviews met buurtgenoten.

Het is interessant om te zien hoeveel er in een buurt kan veranderen in de loop van 25 jaar. We noemden al de veranderingen bij het stedelijk welzijnswerk. De katholieke zuil van het wijkhuiswerk behoort definitief tot de verleden tijd. In maart 1979 ging een hoofd-artikel nog over het fenomeen "woonerf". In oktober van dat jaar signaleren we problemen rond Spaanse "gastarbeiders". Als je de huidige politieke discussie over allochtonen volgt vraag je af waar we ons toen eigenlijk druk over maakten. In november was er een mooi stukje over de Servatiuschool, die toen juist haar intrek had genomen in een nieuw gebouw aan de Bemelergrubbe. Inmiddels zit daar alweer een andere school in een totaal verbouwd pand. Zo maakte uw redactie ook al enkele verhuizingen mee in en rond het markante Wijkhuis Maris Stella.

De woonomgeving is natuurlijk een hot item. We maakten sloop en renovaties mee. De betonwoningen verdwenen. De Elektrobuurt werd gerenoveerd, maar ligt nu grotendeels plat. Rond het Trefcentrum gebeurt van alles, aan de Geusselt is het een komen en gaan. De kerktoren is opgeknapt, we hebben een prachtig Elektro-plein erbij gekregen, en we wachten met spanning af wat de werkzaamheden



aan de autoweg voor Wittevrouwenveld gaan betekenen.

Maar dat gaat deze redactie niet meer meemaken. Want ons illustere viertal, Jo, Ernest, Rinus en Peter gaat aan het einde van deze jaargang stoppen. We melden dit maar bijtijds, aan het begin van deze 25ste jaargang, zodat u als trouwe lezer in de gelegenheid bent om zich te beraden over het leven na de buurtkrant. Hoe mooi zou het zijn als er een viertal jonge, enthousiaste kandidaten op zou staan om nog eens 25 jaargangen toe te voegen. We kunnen u elke dinsdagavond een bakje koffie aanbieden maar vooralsnog tellen wij af tot december 2003. Nog tien maanden . . .

### VAN EEN BUURTBEWONER

Wij vonden een fraaie brief in ons postvak van onze buurtgenoot D. Koeleman.

"Sedert mijn werk mij in 1967 naar Maastricht bracht, heb ik op veel plaatsen gewoond. Op St. Pieter met het ENCI-stof, het Erfrinsbastion met de vulcaniseerdampen van de gummifabriek, in Limmel aan de Baljeweg met de geuren van de rioolzuiveringsinstallatie, en nu sedert december 1985 op het Wittevrouwenveld. Met voor het eerst woongenot: een veld met fris groen, koele lucht en mooie vogeltjes en soms zelfs des avonds een hermelijn of wezelzette dat door de straten schiet om muizen te verschalken. Je voelt je er echt buiten wonen. En is het een wonder dat Witte Vrouwen zich hier gevestigd hebben aan de groene weiden en wateren der rust. Kortom. Ik ben blij te zijn gekomen, en nu ik met 70 jaar in mijn eigen kantoor nog steeds wat werk moet doen, zal ik ook wel niet meer verhuizen.

Toen ik in 1992 stopte met roken en met autorijden ter besparing van het milieu en mijzelf, stond de stadsbus op het pleintje van de v. Oppenstraat klaar om het werk van mijn auto over te nemen. De gemeente richtte het pleintje zelfs zo in dat er een echt busstation ontstond, maar lang heeft dat niet geduurd omdat de omwonenden bezwaar hadden tegen de uitlaatgassen en dus moest de stadsbus wijken. Een nieuwe locatie werd gevonden aan de Olympiaweg en er werd zelfs een heuse rotonde aangelegd zodat de bussen makkelijk konden keren. Ook de uitlaatgassen bleven, alleen dit keer moesten de bewoners - twee religieuze zusters - wijken met als gevolg dat de border met roosjes niet meer zo goed verzorgd wordt. Voor de busreizigers was deze situatie aanvaardbaar. Men hoefde niet veel verder te lopen om de nieuwe halte te bereiken. Wat echter onaantvaardbaar is, dat is dat men dan onbeschermd de Dr. Schaeffermanstraat moet oversteken om bij de halte te komen. Deze straat, die bekend staat als vluchtweg, is geworden tot een racebaan en daar wordt men dan aan overgeleverd. Als men heelhuids wil oversteken moet men geregeld wachten op een veilig moment. Mijn vraag aan u is kunt u met de buurtkrant het regelen dat daar net als bij de rotonde een tweetal voetgangersoversteekplaatsen komt zodat de busgangers meer beschermd worden. Dat zou ook een prima verkeersremmende maatregel vormen inclusief bijbehorende borden. U zou er veel mensen een plezier mee doen, zo als ouders met hun kinderen, de vele scholieren met hun busabonnement en de moeders met kinderen in een wandelwagentje."

Zo'n verzoek kan uw redactie natuurlijk niet weigeren, en bij deze brengen wij dit graag onder de aandacht van gemeente en bewonersbelangen.

### EEN WINKEL VOL KLEUR

**JO HEUTS**  
VERF EN BEHANG

Frankenstraat 143-145  
Maastricht tel.: 3620850

Groente & Fruithandel  
**YASAR MARKET**  
Turkse specialiteiten

Frankenstraat 177  
6224 GM Maastricht Tel. 3638520

### En bij wie moet u natuurlijk zijn voor een vorstelijk tapijt?

Als u kiest voor Bonaparte Tapijt in uw huis, dan kiest u voor een prachtig slijtvast tapijt. Een verantwoorde investering, waar u jarenlang plezier van zult hebben. Bij uw woninginrichter/tapijtspecialzaak treft u een uitgebreide stalenpresentatie aan.

Hier zal men u graag informeren over de vele toepassingsmogelijkheden van de Bonaparte collectie.

**André van Vught**  
Woninginrichting projectinrichting zonwering rolluiken

Brusselse Poort 44  
6216 CG Maastricht  
Tel. 043 - 354 05 01  
Fax 043 - 354 05 03

**Bonaparte**  
Een Vorstelijk Tapijt



### Bewonersbelangen Wittevrouwenveld

Secr.: Edisonstraat 4  
6224 GK Maastricht

**BUURTBEHEERBEDRIJVEN**  
MAASTRICHT

Alle klussen in en om het huis!  
Spuitophaaldienst  
Grof- en zwerfvuul ophalen  
Klussendienst

Voor meer informatie: 3633470 of 3637888



Opname door Openbare Werken Maastricht, 18-05-1984; midden-links Tuinwijk, rechtsboven de thans gesloopte Elektro buurt.

#### ONZE STRAATNAMEN (12)

In 1954 kwamen in Wittevrouwenveld 48 portiek- en 52 eengezinswoningen gereed van Bouwvereniging Eigen Haard (nu Sint Servatius). Het peervormige complex tussen Eburonenweg, Frankenstraat, Koning Clovisstraat en Scharnerweg kreeg de benaming Tuinwijk. Dat houdt enerzijds verband met de voormalige tuinderijen in het gebied, anderzijds met aandacht voor openbaar groen in de schil en de voortuinen aan de tussenstraten. Ook de combinatie van lage en gestapelde bouw en koop- en huurwoningen maken de buurt bijzonder. De straatnamen, die voor een deel al in 1939 waren toegekend, kreeg Tuinwijk op 15 januari 1952. Zij sluiten goed aan bij de Franken- en Koning Clovisstraat. Koning Clovis versloeg in 506 bij TOLBIAC de Alemannen. Deze overwinning was de aanleiding tot zijn bekering en de overwinning van het katholicisme op de Ariaanse ketterij. Tevens werd de tegenstelling tussen de heidense Franken en de christelijke Gallo-Romeinse onderdanen hiermee overbrugd. Want de Franken volgden hun baas. Clovis was de zoon van Childerik I en de kleinzoon van Merovech. Diens afstammelingen als koningen worden de MEROVINGEN genoemd.

Rond 800 kwam met Karel de Grote een ander geslacht aan de macht, dat naar hem de KAROLINGEN zou heten. Beide geslachten bezaten in Maastricht en Meerssen een PALTS (paleis of koningshoeve). Van daaruit werden hun op de Romeinse staat veroverde bezittingen beheerd. Daar verbleven zij ook geregeld. Hun rijk was in gouden verdeeld en Maastricht was waarschijnlijk het administratieve centrum van de MAASGOUW.

De Merovinger Koning CHILDEBERT II (570-596) vaardigde in 596 in Keulen een decreet uit, waarin het Frankische Maastricht voor het eerst met name wordt genoemd. In 635 verbleef hij in Maastricht. Vanaf Koning DAGOBERT I (602-639), die Maastricht in 635 bezocht, kregen hofmeiers geleidelijk de macht in het rijk. Hofmeier KAREL MARTEL (688-741) redde door zijn overwinningen in Poitiers en Narbonne West-Europa van overheersing door de Saracenen. Hofmeier Pepijn de Korte nam in 752 de macht over van Koning Childerik III. Naar Pepijns zoon, Keizer Karel de Grote werd het nieuwe koningsgeslacht der KAROLINGEN genoemd. KEIZER ARNULF (ca. 850-899) was de laatste keizer van het geslacht, dat tot 911 in Duitsland en 987 in Frankrijk als koningen zou regeren.

#### JEUGDAFDELING SPORTCLUB W.V.V. '28

Ook in deze winter zijn onze jeugdspelers actief. De allerkleinsten trainen in een gymnastiekzaal. De overige jeugdspelers trainen, als de weersomstandigheden het toelaten, gewoon op ons sportcomplex. Voordat wij eind februari weer starten met competitiewedstrijden zullen wij met onze jeugdafdeling Carnaval vieren.

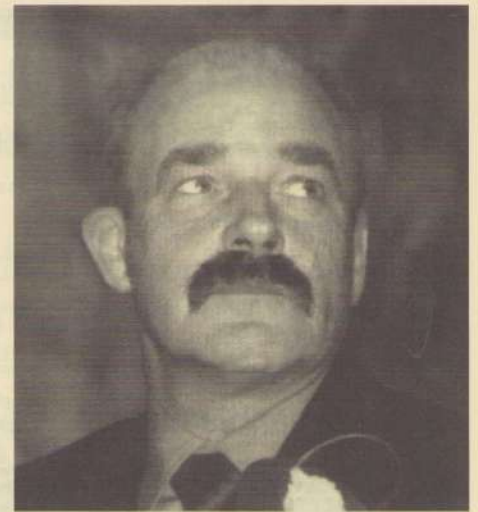
Op zaterdagmiddag 15 februari a.s. wordt om 14.11 uur de nieuwe prins en prinses van onze jeugd-carnavalsvereniging "Graasbieters" uitgeroepen. Ook zal de jeugdcarnavalsvereniging "De Witte Ingelkes" en hun grote broer "De Drommedarisse" aanwezig zijn. Op deze middag zullen de "Twirlings Stars" een optreden verzorgen.

Nieuwe jeugdleden zijn altijd welkom. Vanaf 5 jaar kun je bij ons voetballen. Kom eens kijken op een van de trainingsavonden op de maandag- of woensdagavond.

Als je mee wilt trainen kan dat ook, je hoeft niet direct lid te worden. Uiteraard zijn meisjes ook van harte welkom. Voor nadere inlichtingen kun je contact opnemen met onze jeugdcoördinator Jean Erens 043-3635904.

#### RINUS HECKER OVERLEDEN

Groot was de verslagenheid toen collega's, kinderen en ouders van de Theresiaschool vernamen dat op 12 januari j.l. onze collega en meester Rinus Hecker was overleden op zijn vakantieadres in Kaapstad, Zuid Afrika. We wisten al lange tijd dat hij ongeneeslijk ziek was, maar zijn overlijden kwam toch nog onverwacht. Rinus heeft nagenoeg altijd gewerkt in de bovenbouw van de school (groep 7 en 8). Het geven van onderwijs zat hem in het bloed. In de loop der jaren dwong hij veel respect af bij collega's en kinderen door zijn eigen manier van lesgeven, waarbij vooral het vak rekenen zijn bijzondere voorkeur had. Ook herinneren wij ons zijn rol als ras-regisseur bij diverse musicals, o.a. het "koffertje van meneer van Dale". Veel steun ondervond hij ook bij de vele schoolkampen die hij meemaakte, bijzonder in de Belgische Voerstreek. Rinus heeft meer dan 30 jaar op onze school in het Wittevrouwenveld gewerkt. Wij zullen hem ons herinneren als een bijzonder aimabele, eerlijke collega en "meester".



Drankenhandel  
Van Aubel

Voor al uw dranken

Tel. 3634934

Eburonenweg 31 Maastricht

**HORREN**

op maat gemaakt  
en thuis bezorgd.  
Bel Pelo doe het zelf:  
043-3622519

Trefcentrum  
Wittevrouwenveld

Edisonstraat 4,  
6224 GK Maastricht  
Telefoon 043 - 3621176.

**VOOR EEN VOLLEDIGE  
VERZORGING VAN UW:  
Koffietafels - bruiloften -  
vergaderingen -  
verenigingsactiviteiten -  
bedrijfsfeesten.**



tot ziens in het TREFCENTRUM

Pizzeria  
MaMaMia



**Pizzeria MaMaMia**

Frankenstraat 140 b  
6224 GT Maastricht  
Tel: 043 - 3639953

[www.pizzeriamamia.nl](http://www.pizzeriamamia.nl)

GEEN BEZORGKOSTEN

Alle dagen geopend  
van 16.00 - 22.00 uur



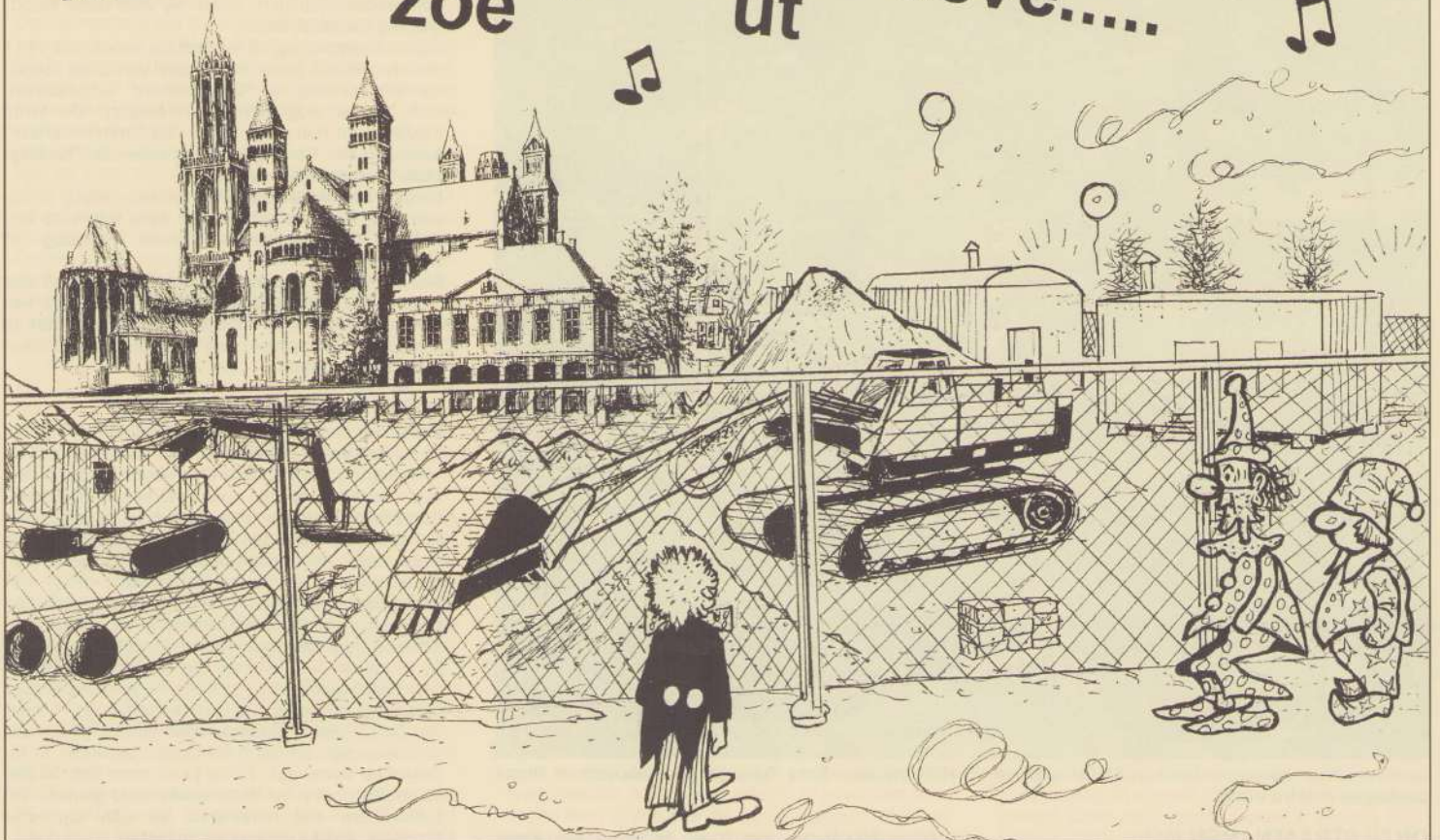
Mer gepaste trots nodigen wij u uit voor onze  
wekelijkse **Zondagsbrunch**.

Tussen 11.00 en 14.30 uur serveren wij een  
overheerlijk 4-gangen brunchbuffet in onze  
sfeervolle zalen. Dit onder begeleiding van  
live muziek en iedere week een ludieke surp-  
rise act. Voor slechts fl. 45,00 p.p. garanderen  
wij u een geweldige zondagmiddag. (Kinderen  
tot 4 jaar geheel gratis en kinderen tot 12 jaar  
slechts fl. 22,50)

Tot ziens in het Surprisingly futuristic  
**APPLE PARK HOTEL MAASTRICHT**

Voor reserveringen bel: 043 - 352 91 77

Mestreech,  
zoe moot ut blieve.....



## CINDERELLA

Frankenstraat 131  
6224 GM Maastricht  
Tel. 043 - 363 32 28

Aanbieding tot 01-03-03

Döner shoarma of gyros

2 schotels groot voor € 14,00  
2 schotels klein voor € 12,00  
1 schotel groot + 1 klein € 13,00

Bij deze aanbieding  
krijgt U voor € 1,00  
extra frites

Vergeet uw MaastrichtPas niet!

van **Bommel**  
SUPERIOR SHOES

**MEPHISTO**

**HELIOFORM**

**Gabor**  
**ara**  
**Jenny**



**Bosch**  
Modeshoenen

Vollastraat 28, Maastricht - Oost (bij de kerk)  
tel. 3635121 's maandags gesloten geen koopavond

## MEDITERRANEE

- (Halal) vlees
- Groente
- Levensmiddelen



Frankenstraat 190  
Tel. 06 - 300 688 80

## KRINGLOOPWINKEL

Wittevrouwenveld  
Frankenstraat 128  
6224 GS Maastricht, 043 - 362 63 16

Openingstijden:

Maandag gesloten  
Dinsdag - vrijdag: 10.00 - 16.00 uur  
Zaterdag gesloten



## trajekt

BUURTINFORMATIECENTRUM  
WITTEVROUWENVELD

Openingstijden:  
ma. 9.00 - 12.30 uur  
di., wo., do.  
9.00 - 12.30 uur  
en 13.00 - 16.00 uur

Wijkhuis Maris Stella  
Aartshertogenplein 24  
6226 XZ Maastricht  
tel.: 043 - 362 00 66  
fax: 043 - 362 12 63

Spreekuren:

- Buro voor Rechtspraak op afspraak
- WAO-spreekuur di. 14.00 - 16.00 uur
- Burgeraadslieden op afspraak
- Maatschappelijk Werk do. 9.00 - 11.00 uur
- Team Integrale Schuldhulpverlening op afspraak
- Wijkteam bijzondere kosten do. 9.00 - 12.00 uur
- Ouderen-adviseur vr. 10.00 - 12.00 uur

## SUPERMARKT GASTON LEMLIJN

Het adres voor uw  
dagelijkse boodschappen!

Frankenstraat 53A  
Telefoon 363 48 15

## KLIQ E

Maastricht

Bent u op zoek naar een leuke baan? Kom dan van maandag t/m vrijdag tussen 9.00 en 10.00 uur bij ons binnen lopen aan de Edisonstraat 4 (Trefcentrum)!

U kunt ook bellen voor een afspraak, tel. 043-3626925.

We zoeken mensen die graag in de zorg en de schoonmaak willen werken. Natuurlijk kunt u bij ons ook terecht voor andere leuke banen.

Tot gauw!

Judith, Doris en Paul



## Optiek Knobben B.V.

Het adres voor:  
oogmeting,  
brillen en contactlenzen.

FRANKENSTR. 148 MAASTRICHT



043-3635308

## ADVERTEER in uw

## BUURT KRANT

## TABAKSSPECIALZAAK TON ROUWENHORST

(daar steek je wat van op!)



- 'Opwaardeer' telefoonkaarten.  
- DVD speelfilms € 13.60

Frankenstr. 118 - Maastricht - Tel. 3621144

## INKOOP Utopia VERKOOP

LP's - ANTIËK - INBOEDELS - BOEKEN

ant. eiken bed € 40,-  
ant. hanglamp € 10,-  
boeken € 0,50  
LP's € 0,50  
ant. boenwas € 2,50

Frankenstraat 205, Maastricht  
Tel. 043-3622814

Ma.: 10-12 uur Do.: 18-20 uur Za.: 10-12 uur

## Interesse in Judo ???

Kom gerust eens langs bij Judoclub Nazareth in haar Judo-Dojo op de Kast. Schaloenstraat in Nazareth tijdens een van haar trainings sessies.

Trainingen:

Donderdag: 18.00-19.00 uur Groep 1

19.00-20.00 uur Groep 2

20.15-21.30 uur Senioren

Vrijdag: 18.45-20.15 uur Wedstrijdtraining

Zaterdag: 13.30-14.30 uur Groep 1

14.30-15.30 uur Groep 2